



经济及社会理事会

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1994/53
11 February 1994
CHINESE
Original: ENGLISH

人权委员会
第五十届会议
议程项目12

在世界任何地区、特别是在殖民地和其他未独立
国家和领土上人权和基本自由遭受侵犯的问题

特别报告员费利克斯·埃马科拉先生根据人权委员会
第1993/66号决议提交的阿富汗境内人权状况
最后报告

目 录

<u>章 次</u>	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
导言.....	1 - 8	3
一、阿富汗一般情况概述.....	9 - 29	5
A. 自从上次提交报告(A/48/584)以来阿富汗 境内发生的事件.....	9 - 15	5
B. 阿富汗目前政治局势下的人权问题.....	16 - 29	6
二、难民与流离失所者的问题.....	30 - 38	9
三、国际社会与阿富汗人权.....	39 - 43	11
四、其他人权问题.....	44 - 45	12
五、结论与建议.....	46 - 63	13
A. 结论.....	46 - 54	13
B. 建议.....	55 - 64	14

导 言

1. 人权委员会主席根据经济及社会理事会1984年5月24日第1984/37号决议的要求于1984年首次任命特别报告员，审查阿富汗境内人权情况。从此以来，委员会在其经过经社理事会核可的决议中定期延长特别报告员的任务期限。这些决议要求特别报告员向委员会和大会提出报告。迄今为止，他已向委员会提交九次报告(E/CN.4/1985/21、E/CN.4/1986/24、E/CN.4/1987/22、E/CN.4/1988/25、E/CN.4/1989/24、E/CN.4/1990/25、E/CN.4/1991/31、E/CN.4/1992/33和E/CN.4/1993/42)，向大会提交了九次报告(A/40/843、A/41/778、A/42/667、和 Corr.1、A/43/742、A/44/669、A/45/664、A/46/606、A/47/656和A/48/584)。

2. 人权委员会第四十九届会议1993年3月10日第1993/66号决议决定将特别报告员的任务期限延长一年，经济及社会理事会在1993年7月28日第1993/275号决定中认可这次延长决定。特别报告员向大会第四十八届会议提交了载有初步结论和建议的一份临时报告(A/48/584)。大会赞赏地注意到了这份报告，并于1993年10月20日未经表决通过了第48/152号决议，决定在第四十九届会议上根据人权委员会和经济及社会理事会提供的新资料继续审查阿富汗境内人权情况。

3. 在人权委员会第四十九届会议延长其任务期限之后，根据惯例，特别报告员再次访问了该地区，以便获得尽可能广泛的资料。他于1993年9月13、17、18和20日访问了巴基斯坦，9月14、15、16和19日访问了阿富汗。特别报告员在提交大会的临时报告(A/48/584)中阐述了调查结果。

4. 根据惯例，特别报告员想访问阿富汗和巴基斯坦，以便向人权委员会第五十届会议提交最后报告。他原计划于1994年1月2日至7日访问该地区，但到1993年12月底，由于健康原因，他不得不取消了这次旅行，改定于1994年1月中成行。由于1994年1月1日在喀布尔和阿富汗其他地区爆发大规模战事，特别报告员未能进行计划中的访问，未能会晤该地区有关政界人士和其他人士。但特别报告员每天都在注视着阿富汗的局势。1994年1月1日，在喀布尔和阿富汗其他地区爆发了空前残酷的武装冲突，许多人在冲突中丧生，其中多数是无辜平民，特别报告员对此深感震惊，遂于1994年1月11日发表声明，谴责阿富汗境内的武装冲突，并呼吁各方尊重人权。他继续紧密注视阿富汗局势。他注意到了联合国秘书长、安全理事会主席、秘书长派驻阿富汗和巴基斯坦的私人代表分别于1994年1月12、24和31日发表的声明，他们都在声明中对阿富汗境内继续发生大规模战事及其对无辜平民造成的痛苦深表遗憾。特别报

告员还在日内瓦与联合国难民事务高级专员办事处和红十字国际委员会的代表进行了磋商。特别报告员还在纽约、日内瓦和维也纳会晤了各组织的代表和个人。

5. 1994年2月初，特别报告员获悉，交战双方亲总统和亲总理的高级代表团正在伊斯兰堡和白沙瓦。如果特别报告员会见这些人士以及其他未参战的领导人，就能获得关于阿富汗目前局势的第一手资料，他还会有机会与有关人士探讨自1994年1月1日以来的人权情况。因此，特别报告员于1994年2月4日致函人权事务助理秘书长，并于2月7日与他会面，希望助理秘书长同意特别报告员应若干有关人士的请求访问该地区。但令人遗憾的是，这一旅行计划未获批准，原因是日期太晚，已来不及在审议人权委员会议程项目12时审议这一有关情况。特别报告员理解在此方面确定最后期限的必要性，但他认为，对例外情况可作例外处理。他对不能充分履行职能表示失望。

6. 为了尽可能公正、客观地起草本报告，特别报告员认真研究并系统评估了国内外报纸上刊载的与其任务有关的大量书面材料。他还查询了联合国各机关和各专门机构、尤其是秘书长驻阿富汗和巴基斯坦私人代表办事处和向阿富汗提供人道主义援助协调员编写的关于阿富汗人权情况的各份报告。特别报告员还极为认真地研究了诸如大赦国际、国际人权联盟和阿富汗人权联盟等负责处理阿富汗人权和人道主义问题的各非政府组织向他提供的口头和书面材料。

7. 特别报告员于1994年2月11日完成本报告的定稿。在他起草本报告期间，联合国难民事务高级专员办事处、红十字国际委员会、秘书长驻阿富汗和巴基斯坦私人代表办事处向阿富汗提供人道主义援助协调员、国际人权联盟和大赦国际提供了极有价值的协助，他为此表示衷心感谢。

8. 本报告第一章概述阿富汗总的情况并阐述自特别报告员向大会提交报告以来所发生的事件，此外，特别报告员还根据该国目前的政治局势论述人权问题。第二章论述难民和流离失所者问题。第三章论述国际社会采取的行动。第四章审议了阿富汗境内的其他人权问题。第五章载有特别报告员分析现有材料得出的结论和建议。

一、阿富汗一般情况概述

A. 自从上次提交报告(A/48/584)以来 阿富汗境内发生的事件

9. 特别报告员详细报道了于1992年12月29日在喀布尔举行的旨在解决问题和达成协议的协商会议。自这次会议之后，影响阿富汗人权情况的总体政治局势并无实质性变化。总统职位的唯一候选人伊斯兰协会这一政党的领导人拉巴尼先生以916票赞成、59票反对当选。九个政党中有五个政党的领导人认为该次协商会议不符合伊斯兰法律，因此予以抵制。未参加协商会议的各政党的代表于1993年1月在楠格哈尔省省会贾拉拉巴德召开会议，并发表了四点宣言。阿富汗许多其他政治派别也各自提出了倡议，但无一可以实行。

10. 由于现有的政治紧张局势未获缓和，各政党接受沙特阿拉伯、伊朗伊斯兰共和国和巴基斯坦的调解，决定在伊斯兰堡举行会议。会议于1993年3月7日通过了10点《阿富汗和平协定》和题为“权力分配”的附件(案文见S/25435)，但该《协定》只部分得到执行。

11. 由于实施《伊斯兰堡协定》遇到困难，阿富汗各政党领导人于1993年4月30日至5月17日再次在楠格哈尔省贾拉拉巴德市召开会议，缔结并签署了一项协议，这项协议除涉及其他事项外，还分配了一些部长职务。在贾拉拉巴德签署的协议中载有阿富汗伊斯兰国最高理事会宪章，该理事会的作用是提供关于日常政治工作的指导方针。该协议还规定要设立选举委员会，并刊载了该委员会的章程。所有有关党派都同意成立为期18个月的政府，到1994年6月为止。在此期间，布汉丁·拉巴尼先生仍担任总统，古勒卜丁·希克马蒂亚尔先生或他推选的人将担任总理职务。会议决定，在该项协议签署后两个月期间，总统将代替国防部，总理将负责内务部。1993年4月17日，古勒卜丁·希克马蒂亚尔先生在离喀布尔25公里处的名叫Charasiab的村庄中宣誓就任总理职务。

12. 然而，阿富汗民族解放阵线和阿富汗伊斯兰民族阵线的领导人没有签署一份载有一系列决定的文件，因为他们认为该文件规定强迫妇女带面罩，从而侵犯了人权。5月19日，各党领导人决定取消共产党政权统治期间授予的职务和特权。在前政府中没有担任高级职务并没有被控犯有罪行的许多人在目前的行政机构中仍然保持其工作，在喀布尔和各省都是如此。

13. 1993年3月在伊斯兰堡通过的《阿富汗和平协定》所载的“权力分配”条

款详细规定了总统和总理的权力，规定由总理组阁，内阁将根据集体负责的原则工作。还规定将通过讨论解决分歧。但尽管成立了伊斯兰政府，由于亲总统的团体与亲总理的团体争斗激烈，无法通过谈判解决其分歧。这两派每天都打个不停。特别报告员在提交大会的报告第27段中指出，据报总理无法进入首都，而总统则无法进入首都方圆一公里以外的地方。但总统和总理都分别对外国进行过官方访问。在本报告定稿时，情况仍是如此。

14. 自1994年1月1日起，由于亲总统拉巴尼先生的军队与亲总理希克马蒂亚尔先生的军队之间的争斗，在喀布尔爆发了一些空前残酷的战事。一些派别参加了阿富汗伊斯兰革命最高理事会这一新的政治和军事联盟，结盟的团体有：希克马蒂亚领导的Hezbe伊斯兰党；先在前总统纳吉布拉手下任职、后与前国防部长Ahmad Shah Massoud先生结盟的前乌兹别克族民兵领导人Abdul Rashid Dostom将军领导的全国伊斯兰运动；阿富汗前总统西卜加图拉·穆贾迪迪领导的阿富汗民族解放阵线；阿富汗前政权总统巴布拉克·卡尔迈勒先生的弟弟Mahmoud Baryalai先生以及若干其他团体。该理事会要求拉巴尼总统辞职。而拉巴尼总统的军队则与前国防部长Massoud先生领导的Shurae Nazar(即北部监督理事会)结盟。

15. 根据拉巴尼总统称此种实是对共产党势力及其盟友发动的圣战。Hezbe Islami(Khalis)和Harakat Inqilab Islami这两个政党保持中立，但谴责共产党人在目前冲突中所起的作用。阿富汗伊斯兰民族阵线(Pir Gailani)则呼吁在联合国和伊斯兰会议组织的监督下实现停火、进行和平对话并召开由各方参加的紧急会议。在目前的权力斗争中，阿富汗政坛上并未出现新的人物，但出现了新的联盟。由于权力斗争引致各派不断变换盟友，人们更不清楚哪一派属哪一政治阵营，就连研究阿富汗政局的观察家也感到扑朔迷离。因此，变换盟友这一新的特点使得该国的政治稳定更加摇摇欲坠。平民百姓是权力斗争的主要受害者，只有这点是不变的。

B. 阿富汗目前政治局势下的人权问题

喀布尔的局势

16. 特别报告员在提交联合国大会第文件中谈到，火箭袭击和使用集束弹的空袭在喀布尔造成大规模的滥杀。自1994年1月1日始，喀布尔的武装冲突战火漫延，其范围和激烈程度都是空前的，再次引起大规模人员伤亡和财产损失。喀布尔遭到火箭和重炮炮弹的狂轰滥炸。目前冲突中一个新的和非常令人不安的特点是有意

识地空袭喀布尔的居民区，据说，高速公路被用作喷汽式战斗机的跑道。

17. 除了在前几次冲突中受到影响的居民区外，据报道，在前几次爆发的暴力中未受到很大影响的居民区如总统府地区、Wazir Akhbar Khan和Microrayon也遭到重大损失和摧毁，而大部分联合国机构所在地Shahrinai地区据说几乎不见人迹。1994年1月4日，位于该居民区的联合国工作人员住宅被一颗火箭击中，造成严重损失。在此轮战斗中，对医院和医疗设备的射击也在继续进行。特别报告员获悉，位于喀布尔市中心的阿富汗文化和宗教遗产中最重要的纪念物Puli Keshti清真寺被几颗炮弹直接击中，据报道已被摧毁。此外，特别报告员1993年9月曾访问过的位于市内Saray Shah Zada地区的货币市场据报道遭到抢劫和焚烧。

18. 特别报告员获悉，1994年1月1日对喀布尔火箭袭击和炮轰始于居民尚在熟睡的黎明时分，参与冲突的各个团体随即进行抢劫。根据一份报告，Dostom将军指挥下的军人首先发起战事。据报道，设法离开城市的人告诉人权组织，火箭和炮火袭击非常激烈，他们没有时间埋葬亲人，只是将尸体留在家中，锁上门，离家而去。据报道，成千上万的家庭离开了战斗最激烈的地区，寻找安全的地方。

19. 1994年1月4日，联合国秘书长发表一项表明，对喀布尔再次爆发战事表示遗憾，呼吁各方停止战斗。

20. 不幸的是，战事有增无减。继阿富汗政府发出一项得到联合国赞同的呼吁之后，1994年1月8日，交战各方遵守了一项停火24小时的协议，使余下的联合国国际职员及外交官撤退，并允许喀布尔的一些居民离开。但是，战斗随后立即恢复，导致新的生命损失、人口迁移和财产摧毁。特别报告员密切注视阿富汗的事件，1月11日，他发表一项声明，谴责武装冲突，呼吁各方尊重人权。

21. 由于武装冲突有增无减，秘书长于1994年1月12日发表第二份声明，对阿富汗继续进行战斗表示悲哀，并说一旦有了适当条件，愿意派一个特别代表团前往阿富汗。根据联合国大会第48/208号决议，秘书长于2月11日宣布任命马哈茂德·穆苏里斯先生为特别代表团团长，秘书长在阿富汗和巴基斯坦的私人代表索蒂里奥斯·穆苏里斯先生也参加该代表团。

22. 在喀布尔，激烈的战斗继续进行，据报道有了更多的平民伤亡和摧毁了更多的财产。许多人依然无家可归，被迫在喀布尔较安全的地区寻求避难。大部分人向东逃，但也有人向北和向南逃。根据目前的形势，安全理事会主席于1994年1月24日发表了一项声明。

23. 尽管有上述各项呼吁，但在喀布尔的战斗依然进行，甚至在人口密集的居民区也发生空袭和激烈的火箭袭击。秘书长在阿富汗和巴基斯坦的私人代表于1994

年1月31日就此发表了一项声明。

24. 不幸的是，所有上述呼吁似乎均无人遵守。1993年9月，喀布尔市市长曾告诉特别报告员，自从伊斯兰政府1992年掌权以来，约36,000所住房在武装冲突中被全部或部分摧毁。据估计，在同一时期，约10,000人被打死。在完成本报告时，据信自1994年1月1日以来在喀布尔至少有900人被杀，据报道，有10,000多人受伤。一些救济组织称目前一轮的战斗比以往严重得多，据报告，该城市相当多的地方被摧毁。除了1月8日的停火得到遵守外，只有气候条件才能带来战斗的间隙。

25. 除了国际社会呼吁结束战斗并实现谈判解决冲突外，据报告许多阿富汗战场指挥官、神职人员、著名学者、教育家和其他知名人士已组成一个停火机构，在交战各方之间充当调解人，其领导人是现政府任命的司法部长Jalaluddin Haqqani 司令。这一机构晚后将成为一个Islahi Shura(改革磋商委员会)。据报道，一个由45名人士组成的调解委员会也曾试图在目前卷入武装冲突的各方间进行调解。

马扎里沙里夫的局势

26. 此次战事之前，处于Abdul Rashid Dostom将军控制下的阿富汗北部巴尔赫省首府马扎里沙里夫地区1992年以来一直平静无事。特别报告员在提交联合国大会的报告第32段中指出，冲突双方(在喀布尔)进行争斗，但在双方均有武装存在的阿富汗其他地区不一定也发生争斗。不过，1994年1月1日在喀布尔和马扎里沙里夫发生激烈战斗时，由于这两个城市的战斗主要发生在效忠拉巴尼总统的军队与支持Boston将军和希克马蒂亚总理所领导的联盟的军队之间，上述情况就不能维持了。据报道，忠于该两方的人员自1993年12月起就已发生冲突。到1月份第一周结束时，该市内的战斗已经平息，但局势仍然极为紧张。特别报告员收到的消息说，战斗期间，马扎里沙里夫市内的世界粮食方案办事处和联合国工作人员住宅遇到攻击和洗劫。联合国国际职员被重新安置在该地区的其他城市。据说，世界粮食方案的库房也遇到部分抢劫。人道主义组织指出，它们遇到许多问题，在马扎里沙里夫有约200人受伤，但该市三家医院中只有一家开放。

Sarobi和Tagab的局势

27. 1993年10月，效忠拉巴尼总统的部队与同希克马蒂亚总理结盟的部队在喀布尔东北方向60公里处的Sarobi和Tagab地区(Kapisa省)发生战斗时，就已使用了

喷汽式战斗机。10月20日至30日间，双方遵守了一项停火十天协议，重新开放了喀布尔与贾拉拉巴德之间的公路。11月中，战斗再度激烈起来。

坎大哈的局势

28. 特别报告员在提交联合国大会的报告第32段中指出，阿富汗东南部的坎大哈省也未能免于党派之争引起的冲突。尽管秘书长的私人代表去年12月与许多指挥官举行会议之后，取得了一些进步，以在坎大哈成了一个基础广泛的舒拉（理事会），但喀布尔战事的爆发引起了新的战斗。69人组成的调解舒拉（理事会）一直力图帮助冲突各方达成政治解决办法。

阿富汗其他地区的局势

29. 据报道，1994年1月1日发生的战斗已经漫延到阿富汗的其他六个省。在阿富汗西北部的法里亚布省，据报道与拉巴尼总统结盟的赫拉特省省长Ismail Khan 攻击了Dostom将军的部队，并从Shindan基地向Sheberghan派遣喷汽式战斗机。赫拉特省的局势紧张，但还算是和平的。

二、难民与流离失所者的问题

30. 联合国难民事务高级专员在人权委员会第五十届会议上指出，“大部分难民和国内流离失所者是侵犯人权行为和国内冲突的双重受害者...”不幸的是，这句话完全适用于阿富汗的目前局势。

31. 喀布尔周围的武装冲突已经对遣返难民的规模产生了消极影响。1993年，遣返难民的规模已经大大减少，自从1992年12月1日开始实施遣返难民的方案以来，只有358,763人从巴基斯坦返回，344,416人从伊朗伊斯兰共和国返回。自1992年4月以来，又有96,000名难民到达巴基斯坦，大部分来自城市地区，主要原因是阿富汗的动乱。因此，4百万阿富汗难民继续居住在巴基斯坦和伊朗伊斯兰共和国。

32. 除了上文提到的难民和国内流离失所者外，1994年1月1日在阿富汗开始的目前一轮的战斗造成了新的难民和国内流离失所者。在巴基斯坦1994年1月12日关闭Torkham边境之前，据信有18,000人逃入巴基斯坦的西部边境省。获准越过边境的是伤员、病人和有旅行文件和签证的人。据报道，曾有15,000人在Torkham附近逗

留一段时间，他们或是希望边境将重新开放，或用无钱买公共汽车票到贾拉拉巴德省为国内流离失所者办的营地去。据报道，希望在印度寻求避难的印度或锡克血统的阿富汗人，须事先得到印度签证才能取道巴基斯坦。鉴于在贾拉拉巴德没有印度领事馆，他们很难得到印度签证。在目前战斗的情况下，联合国难民事务高级专员向在德黑兰举行会议的经济合作组织各国外交部长发出一项声明，呼吁它们继续保护和帮助在解决问题之前处于它们临时照料下的难民，并接纳需要保护的人。

33. 在完成本报告时，已有约80,000人从喀布尔到达贾拉拉巴德省的流离失所者营地，平均每天有250户家庭即1,700人到达。由于从喀布尔出来的公共汽车大幅度涨价，据报告许多人至少走了一段路，包括涉过河流。在贾拉拉巴德内外，目前有四个国内流离失所者营地：Mumtaz和Hada营地（这两个营地已建成一段时间，特别报告员曾两次访视过它们），最近建成的Samarkhel营地（红十字委员会管理）和Sar Shahi营地，它们分别距城市15和18公里。除了新到者外，逃离早先在喀布尔的战斗以及在Tagab与Sarobi的武装冲突的4,000户家庭也在贾拉拉巴德省的营地寻求避难。来自Tagab的人主要居住在Samarkhel营地，而新从喀布尔来的人则前往其他三个营地，特别是Sar Shahi营地。他们最需要的是粮食，医药和帐篷。1992年和1993年离开喀布尔的人包括城市专业人员、前政府官员、教授和其他知识分子，现在不同，逃离城市的是早先因经济原因不能逃出，而现在若要求生就别无选择的人。除了营地外，他们往往在村民、牧民甚至生人家中寻求避难。据估计，1994年1月1日以来已有175,000多人。作为难民或国内流离失所者离开喀布尔。据估计，约有50,000人已经返回故乡。

34. 除了贾拉拉巴德之外，还有人从喀布尔逃到阿富汗的其他地区。据信，约75,000人逃到其他省，特别是拉格曼省、帕克蒂亚省的Khost地区和洛加尔省的Mohammad Aga地区。有些人还逃到阿富汗北部的流离失所者营地，尽管由于气象条件使Salang山口关闭，很难到北部的一些地方。北部的营地位于巴尔赫省的首府马扎里沙里夫市，Mazar地区的Kamaz、Hairatan、Puli Khumri和Sheberghan。在完成本报告时，又有260户家庭抵达Kamaz营地，同时又有500户家庭抵达Puli Khumri的流离失所者营地。逃避早先在喀布尔发生的战斗的约100,000名流离失所者已经居住在巴尔赫省，其中20,000人住在营地，其余人住在公共建筑中。此外，阿富汗南部坎大哈省当局报告说，约有400户家庭从喀布尔抵达该省。据信，一些还在从贾拉拉巴德到坎大哈省和南部各省的路上，而通往这些地方的路已经受到限制。逃离喀布尔以与家庭团聚或在地方社区寻求避难的人对已经过分饱和的或本来就不存在的地方服务设施增加了新的负担。

35. 据报道，由于Dostom将军的部队和赫拉特省省长Ismail Khan先生的部队之间目前发生的激烈战斗，一些人流离失所，从法里亚布省逃到巴德吉斯省。

36. 由于居民稠密区也经历了空袭和激烈的火箭袭击，一些市民在喀布尔市内流离失所。成千上万的家庭逃离战斗最激烈的地区，到较安全的地方寻求避难。据信，约300,000人逃到该市的北部，如Khair Kana街区，而该街区后来也于1994年1月22日遭到激烈炮轰，引起市内新的人口流动。据信，目前在喀布尔和周围地区约有250,000人流离失所。一些人逃到亲友、村民或牧民家中。据报道，有一颗炸弹落在一所房子上，使23人受伤，这充分说明居住条件的拥挤程度。无处可去者在公共建筑如学校和清真寺中避难。红十字委员会和阿富汗红新月协会正在帮助全城约50,000处于此种境地的人。随着战斗逼近他们的街区，他们不得不时时更换街区。由于阿富汗平民处于此种悲剧性的形势，由于火箭、炮弹和空袭不停地狂轰滥炸喀布尔，促使红十字委员会于1994年2月发表一份新闻公报，呼吁冲突各方采取一切必要措施，避开平民以及医疗机构和人员。此外，新闻公报指出，阿富汗人民的处境在全世界已经是最糟糕的，但寒冷的天气、缺电和缺乏基本物资使他们的处境进一步恶化。

37. 阿富汗人口此中方式的疏散使人们想起历史学家Louis Dupree用来形容该国某些人口转移时所用的“迁移灭绝”一词。

38. 在所审议的时期内，一个寻求阿富汗和平的知识分子组织--谅解和全国团结理事会--的主席Wali Khan Karokhel先生于1993年12月遭到杀害。特别报告员曾于1993年9月与他会见。据信，对他的谋杀出于政治动机。生活在巴基斯坦的其他著名的阿富汗知识分子和阿富汗人权组织成员也收到了死亡威胁。情况似乎是，目前知识分子比与前政府有联系的人处于更加危险的境地。

三、国际社会与阿富汗人权

39. 自1994年1月1日最近一轮交战暴发以来，国际社会的作用体现出了极其重要的意义。1994年1月3日联合国首次派出了援助从喀布尔逃往贾拉拉巴德流离失所者的人道主义救济车队。阿富汗人道主义援助协调员设立了一个流离失所者特别工作组。联合国各机构的责任分工如下：卫生组织负责健康救济事务、难民署主管难民营的管理工作、粮食计划署负责粮食和供给、儿童基金会主管饮水、卫生和教育，而联合国阿富汗人道主义援助协调员办事处则负责整个救济业务的协调工作。

40. 由于激烈的战斗，无法向喀布尔派出援助车队。但是，该城中世界卫生组

织现有的医药供应品和粮食计划署的麦子及其他粮食商品的库存已交给了红十字国际委员会向需要援助的人口分发。联合国工作人员和红十字会已在喀布尔和马扎里沙里夫分发了现有的库存物品。由于运输通道不安全,只能行止向普勒胡姆里运送援助物品。援外社国际协会也在喀布尔分发了混合粮食商品。应急储备已在尽可能靠近喀布地点聚集,一旦安全情况转好,即可迅速地发放。2月初,一支满载卫生组织药品和难民署毛毯的援助车队抵达了喀布尔,由红十字会分发了援助物资。儿童基金会向医疗机构分发了一些基本药品和柴油燃料。

41. 特别报告员被告知,已经有一段时间未能让任何国际人道主义活动进入坎大哈地区。但是,在1994年2月初,坎大哈市的地方当局已经把属于难民署的被褥、毛毯、防水帆布、煤油炉、塑料桶和大水罐分发给了从喀布尔逃亡来的约50个流离失所的家庭。同时,难民署也协助把15个家庭安顿在该城市的公共住房中。与此同时,各国际救济组织在进入昆都士省方面也均遇到了困难。

42. 在最后拟定本报告时,联合国各机构自1994年1月1日以来,已经分发了1,200吨的食品(粮食计划署、红十字会、儿童基金会)、450顶帐篷和3,000卷塑料薄膜(联合国人类住区(生境)中心)、15,000毛毯(难民署通过红十字会分发)、900条毛毯/床单(儿童基金会)、并,向喀布尔提供了8个手术/医疗单位。在这一时期,联合国各机构还向贾拉拉巴德运送了1,873吨食品、120,000升燃料、5,975顶帐篷、5,100块防水帆布、47,000条毛毯和约140吨药品。

43. 在阿富汗目前武装冲突期间,红十字国际委员会发挥了重要的救助作用,在喀布尔和马扎里沙里夫均继续保留了一些国际工作人员。除了其一贯从事的医疗和健康领域的工作外,红十字会还分发了其自己的应急人道主义救济物资以及联合国各机构提供的物资,并且援助把喀布尔市内约50,000流离失所者安顿在公共住房内。该组织还管理在贾拉拉巴德省内收容流离失所者的Samarkhel 难民营,并且协助联合国各机构缓解阿富汗全国流离失所者和当地人口的困境。特别报告员还被告知,红十字会还在马扎里沙里夫援助了从喀布尔激烈的交战中逃亡出来的300个家庭。目前,红十字会还在临时性的基础上援助该城市的23所医疗设施,向其提供应急医疗用品;这一援助还包括所有在运转的医院。

四、其他人权问题

44. 虽然阿富汗是各类国际人权文书,特别是《公民权利和政治权利国际盟约》、《经济、社会、文化权利国际盟约》以及《禁止酷刑和其他残忍、不人道或

有辱人格待遇或处罚公约》，以及1949年8月12日《日内瓦公约》的缔约国，但是，仍然没有一届政府能保障上述各文书所列的各项人权。在这种情况下，遵循国际人权文书对政府是毫无实际价值的。该国家仍然缺乏行之有效的宪法而且各有关项协定也得不到实施。

45. 除缺乏实际掌管和有效的中央政府、军队和警察外，特别报告员提及，还存在着一些政治党派和战地指挥官们在其控制的地区，大部分设在不为人知地点的一些监狱。他认为，这些私设监狱的存在与有效的政府是背道而驰的，并必须予以撤销。联大在其第48/152号决议的第11段中，敦促竞争各派无条件地释放放在阿富汗领土上未经审判而遭监禁的所有囚犯并呼吁撤销各党派私设的监狱。

五、结论与建议

A. 结 论

46. 在目前情况下，特别报告员得出的印象是，以其说阿富汗的权利之争形成了一种人民政府的平衡状况，亦不如说造成了更大程度的无政府混乱状态的国家。

47. 特别报告员提交联大的报告(A/48/584第102-127段)中所得出的结论仍然有效。

48. 原以为由于伊斯兰堡与贾拉拉巴德协定已经结束的政治党团之间的权力之争，自1994年1月1日起又再度暴发并达到了新的层面。一些著名的政治人士组织起了新的联盟，以期保持或获取政治权力，毫不顾及人民，特别是喀布尔人民所遭受的苦难。在这方面可获得一些有关战斗规模和激烈程度的报告。自1994年1月1日以来，据报已有900多平民已遭杀害、10,000多人受伤、约18,000难民逃往巴基斯坦、全国境内有155,000流离失所者，而喀布尔市内以及邻近周围就有250,000流离失所者。自1994年以来一直未曾遭破坏的喀布尔地区，已经基本被毁。住房、公共大楼以及宗教和文化纪念碑均被夷为废墟。自阿富汗内战暴发以来，首次报告了对平民百姓集中的地区实施的空中轰炸。

49. 目前，在楠格哈尔省贾拉拉巴德地区境内流离失所者的各所收容营内，已接纳了约80,000名逃离喀布尔交战的人，而阿富汗其他一些地区还有75,000名的境内流离失所者。这些新来者对那些已经十分拥挤或没有收容服务设施的地方以及向阿富汗提供人道主义援助的各机构增加了负担。

50. 特别报告员在联大上发言阐明他担心，喀布尔的冲突将漫延至阿富汗的其

他城市的地区。而今这一担心已经成为现实：在该国家的北部地区以及坎大哈和楠格哈省已经可观察到暴发内战的潜在迹象。这一冲突还可进一步扩散至整个区域。为此，一些邻近国家提出愿意进行斡旋，解决这场冲突。

51. 因此，令人颇为明确的是，该国家的人权情况，远远不符合于阿富汗作为缔约国所签署的各项国际人权文书。

52. 特别报告员在联大上提出将其报告转译成当地所说的两种主要语言的要求，已经得到了落实。把报告转译成Dari 和 Pashtu 语的工作即将完成。为此，应制订出在阿富汗有关人口之间最为广泛地分发该报告的途径与办法。

53. 联大于其第48/208号决议要求秘书长向阿富汗派遣一特别工作团，但还尚未成行。特别报告员认为，如该国没有稳定的停火局面、不能保障各条道路畅通无阻并且在阿富汗空中安然地飞行，以及各机场安全地开放，在目前情况下，采取期望达成和平解决的一系列行动均是徒劳无益的。

54. 阿富汗的整个局势表明，在各个强人控制下的各部族以及其他地区已形成了一种新的特征，其危及着该国家的统一，甚至威胁到整个区域的安全、和平和稳定。阿富汗境内的各不同地区显然各自奉行着不同的对外政策。然而，抵制这种分裂倾向的唯一途径则是，建立起有关政府体制的一种新的联邦或区域安排，人们预测这可终止这种武装冲突。

B. 建议

55. 由于阿富汗的人权情况与该国家的政治局势密切相关只要各派政治力量必须诉诸武力，否则不能解决他们之间的政治分歧，而且在有关和解的呼吁无人理睬的情况下，提出任何恢复人权的建议是毫无意义的。

56. 唯一的建议是，各团体应放下武器，停止战争。所有公开讨论阿富汗问题的人都提出过类似的建议。但是，如要实施这些建议，则需要得到国际上的声援。但令人遗憾的是，并不存在着这样的国际支持。相反，国际社会似乎已经把阿富汗以及其人民遗忘了。因此，特别报告员谨想建议，应邀请所有各政治派别的领袖以及阿富汗境内外的其他一些著名的阿富汗人士在一中立地点会晤，并采取有助于和平的步骤，即制订出举行自由选举的计划。该计划首先应通过详尽的研究制订，而后再加以实施。

57. 所有地各派团体都应释放他们的囚犯，并同意由红十字国际委员会和特别报告员探访各派的监狱。

58. 同时，应在国际监督之下继续提供和落实人道主义援助。但是，在目前缺乏必要的财政支持情况下，这方面的工作将不会获得成功。在这方面应特别关注极其易受害的群体。特别报告员建议应特别关注地审查妇女和女孩的命运。

59. 应该呼吁各人道主义组织制订出详尽的阿富汗国家重建计划，并要求这些组织向联合国通报，他们是如何考虑实现阿富汗和平与重建问题的。

60. 特别报告员在此谨想重申他在提交联大第五十四届会议的报告(A/48/594号文件第128-142段)中提出的建议。

61. 在阿富汗人民的协助下，唯一真正实现的一项特别报告员的建议是，结束了外国占领。而其他的一切结论和建议实际仍然有效。联合国有义务振兴其努力，至少实施人权委员会和联大各项决议中所载的一些结论和建议。

62. 如果国际社会不致力于实施各项决议和报告中所载的结论和建议，这些结论和建议则将成为令人感到嘲讽的一纸空文而已，然而，饱受苦难的阿富汗人民将完全有理由责问这个世界组织和国际社会，特别报告员报告中言词的价值何在，不能解决阿富汗人民目前情况下一些主要问题的人道主义援助的意义又何在。

63. 值此之际，粮食、医药、住所以及现实的人身安全是阿富汗人民首要关注的问题。另一个须国际社会采取果断行动的是，向交战各派输送武器的来源问题。对此，必须采取断然的行动，减轻对平民百姓使用高度先进的武器而造成的灾难性后果。

64. 据报道，由于受战争影响，运送人道主义援助物品的车队在贾拉拉巴德至喀布尔的公路上受阻。为监督并促进车队通过，应在此公路上部署国际观察员。

XX XX XX XX XX

